

松戸を国際的なまちに！AIR施設が韓国人アーティストを初招聘


松戸駅前のアーティスト・イン・レジデンス「PARADISE AIR」は、2013年度のロングステイ・プログラムの参加アーティストとしてイ・デイル(韓国)の招聘を決定しました。9月15日(日)から11月3日(日)まで、松戸に50日間滞在し市民と交流しながら作品制作を行っていただきます

松戸まちづくり会議(代表幹事:稲葉八朗/松戸本町自治会会長、以下「松会」)による「暮らしの芸術都市」事業の一環として2013年に開設されたPARADISE AIR(読み:ぱらだいすえあー、以下「P_AIR」)は、松戸に入れ替わり立ち代わり国内外からアーティストやミュージシャンが訪れ滞在し、作品制作や発表を行うアーティスト・イン・レジデンス¹(※)です。このP_AIRは松戸駅前がかつて松戸宿と呼ばれる宿場町であった歴史を踏まえ、「一宿一芸」をコンセプトに運営されています。具体的には国内外のアーティストに対して、2泊3日までの短期滞在プログラム「ショートステイ・プログラム」と、最大60日までの長期滞在プログラム「ロングステイ・プログラム」を用意しています。この度、初めてのロングステイ・プログラムとして長期の滞在アーティストを招くこととなりました。

招聘するイ・デイルは、韓国やヨーロッパを中心に、サウンドアートや音楽ライブを得意として活躍するアーティストです。日本にも縁があり、取手アートプロジェクト(茨城県取手市)やスーパーデラックス(東京都港区)などでも発表の経験があり、その名を知られています。今回の滞在では、松戸の街をリサーチしてその印象を音楽作品にし、実際に営業している銭湯などを舞台とする、水中で視聴するコンサート形式の作品を企画中です。また、メインの作品制作以外にも、地元アーティストや市民と音楽を通じてコミュニケーションすることを望んでおり、特別に組まれたバンドなどでの演奏にも意欲的に取り組みたいとのコメントをいただいています。

イ・デイルが松戸に滞在し制作をすることにより、単なる制作実施だけではなく、街に住む人々にとっても関わることのできる様々な機会が生み出されることが期待されます。またアーティストと市民の双方にとって、お互い全く違う背景にある文化に触れ、自らが住む地域を見つめ直す機会になります言語を越えた音楽や芸術を通じた世界共通のコミュニケーションは、私たちの暮らしに豊かさを与えてくれるでしょう。ぜひ一連の取り組みにご注目ください。

■本プログラム概要

滞在期間	2013年9月15日(日)～11月3日(日)(50日間)
滞在场所	PARADISE AIR(千葉県松戸市本町15-4 ※JR/新京成 松戸駅西口 徒歩3分)
主催	松戸まちづくり会議(事務局:松戸政策推進課/株式会社まちづくりクリエイティブ)
助成	 平成25年度 文化庁 文化芸術の海外発信拠点形成事業

ディレクター	中島佑太、森純平
コーディネーター	庄子渉
公式サイト	暮らしの芸術都市WEBサイト http://matsudo-artline.com/

1 芸術家に一定期間、滞在场所や制作場所を与え活動を支援する滞在制作プログラム

■関連事業／イベントスケジュール

- 9月15日(日) イ・デイル 松戸滞在開始
9月27日(金) イベント「TOWN DRINKS」内でイ・デイルによるプレゼンテーション実施
会場 FANCLUB (千葉県松戸市本町20-10)
時間 19時～21時
参加費 1,000円(1ドリンク付)
10月中旬 作品発表予定(現在調整中) @松戸駅前エリア
11月2日(土) トークイベント(報告会)実施予定
11月4日(月) イ・デイル 帰国

■アーティスト・プロフィール

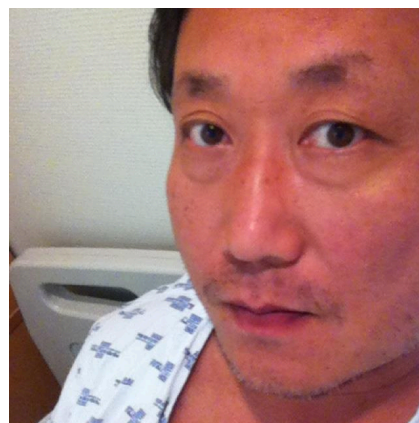
イ・デイル | Lee Daeil

サウンドアーティスト。

1966年生まれ、ソウル市在住。1992年ソウル大学美術学部彫刻科卒業、2001年デュッセルドルフ美術アカデミー修了(ヤニス・クネリス教室)。韓国やヨーロッパを中心に、公共スペースでサウンドインスタレーションやライブパフォーマンスに取り組む。その他、彫刻作品の制作やアートプロジェクトの企画など、活動は多岐に渡る。

主な参加プロジェクトに、アニョン・パブリック・アート・プロジェクト(2010年、韓国安養市)、取手アートプロジェクト2008(2008年、茨城県取手市)。また、キョングクリエーションセンターレジデンス・プログラム(韓国)など、各国の様々なアーティスト・イン・レジデンス・プログラムにも参加している。

<http://www.imdaily.net>



<松戸まちづくり会議 / 暮らしの芸術都市について>

松戸まちづくり会議(代表幹事:稲葉八朗(本町自治会会長)、副代表幹事:鈴木征男(平潟自治会会長))は2012年5月に結成された団体です。松戸駅前に位置する19の町会および町会連合会から町会長が参画し、事務局を松戸市および株式会社まちづくりエィティブ(代表取締役:寺井元一)が務め、対象地域におけるまちづくり活動を推進しています。本年は、2010年より開始された松戸市事業「松戸アートラインプロジェクト」の2013年度の運営母体としても活動し、地域でアートと日常生活の接点を模索する「暮らしの芸術都市」事業を行っています。

暮らしの芸術都市WEB

<http://matsudo-artline.com/>

松戸まちづくり会議 WEB

<http://www.facebook.com/matsudomachizukuri>

====このプレスリリースに関するお問い合わせ先====

松戸まちづくり会議事務局(株まちづくりエィティブ内) 担当:赤星(あかほし)／庄子(しょうじ)

TEL:047-710-5861 FAX:047-413-7542 E-mail: info@matsudo-artline.com

====